

JUANA VISHENTA OLAVE

Música de R. Sarriegui.

Poesía de Vilinch.

Andante. M. M. 100

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with the lyrics "Juana, Juana Vi-shen-ta Vi-shen-ta Juana Vi-shen-ta". The second staff begins with "Na-gus-i Juana, aush-en da lana, a-mak bi-gal-tzen nau be-ro-tren ga-na". The third staff starts with "Ay bi-gal-tu-ko ta-zin-dake maiz, zu-ki-si takon-se la-dren nair, el...". The music is in common time (M. M.) and includes various dynamics like forte (f), piano (p), and sforzando (sf).

1.

2.

3.

J. Vish. Nagusi jauna, aushen da lana,
amak bigaltzen nau berorregana;
N.jauna. Ay bigalduko bacinduque maiz,
zu ikusi ta konsolatzen naiz;
chinista zazu;
joso zoraturiknak nakazu!!
orren polita nola zera zu?

J. Vish. Amak esan dit, echecho errenta, *N.jauna.* Logratzia, erresh alare,
pagatzeko dirurik ez zuben ta:
ia eguingo diyon mesere,
illabetian gueyenaz ere,
ichogotia;
bara cierto da la ematia,
pasa báñu len illabetia,

naiz ori ta beste cer nai gauzare:
seguro da la esan amari,
zu baldin bazatze mandatari;
gudarik gabe;
nere borondiataren jabe
zu cera Juana Vishenta Olave.

4.

J. Vish. Beraz bertatik, nua echeria,
poz audi bat amari ematera:
oraín ariyo nagusi jauna
presaka juan biat amagana,
N.jauna. Ez zuacela;
portatu zaite nik nai becela,
gaur echeria juan ez zaitecela.

N.jauna. Zuben echia, dago irritu,
birian cer guerta izan bildurti:
bara iya pasa da eguna,
arratsa berriz dator illuna,
oraín juatia;
chartzat iruqui nere maitia,
gaur emen bertan guerra zaitia.

5.

Ez juan echeria, bire oyetan,
gabaz, bakarrik eta illumabetan;
kontura, erori zaitia zu,
gabaz illumbian juan biazu,
peligro aundiz
eta obe dezu eun aldiiz,
biyar goiciana juan egun arguiz.

7.

J. Vish. Ecetz etsiya, egon liteque;
ni emen guelditu eciñ niteque:
amak espero nau gaberako;
eta ark espero naubelako,
juan biar det nik;
alaba ikusi baguetanik
amak izango ez luque onik.

N.jauna. Emen zuretzat, dira parako,
jaqui chit goshuak alaitarako:
erariya berriz jaungoikoa,
illak piztutzeko modukua,
ardo onduba;
ontzen urtietan egonduba.
Malagatikan da bigalduba.

J. Vish. Jauna berorrek, bañan alferrik,
badaqui armatzen lazo ederrik,
lazua eiz bagne guera dediñ,
nere echian nai ditut eguiñ,
afaldu ta lo;
nayago ditut ango bi talo,
ta ez emengo milla erregalo.

8.

10

N. jauna. Biyotz nereko, dama polita,
asmoz munda zaite aushen tori ta:
amasei duroko urre fiña,
sendatu nai zazun nere miña,
J. Vish. Ez jauma, ez; ez;
merezci beciñ kopeta beltzez,
esango diyot ecetz ta ecetz.

13

J. Vish. Barkaziyuña, du ta eskatu,
nere biyotz onak eciñ ukatu;
erakutzi ditalako jauna
gaitz eguiñaren damutasuna,
konforme nago;
ez eguiñ ta ofensa gueyago,
gaurkua oso astutzat dago.

16

J. Vish. Banna orañ.-N. J.-Atoz onuntza,
birerako artu zazu laguntza:
adi zazu, morroy José Juaquín,
echera farolan arguivaquín,
ainguera oni.
gaur zuk laguntzia da komeni,
quezquetan egon ez nariyen ni.

19.

Audik zortzi bat, egunetara,
edo amar ciran ez daquit bara:
ez amar eciñ kitezquen izan,
andik zortzi egunera elizan,
ezkondu ciran;
ezkondu ta echera seguiran,
gendia franko bazuten giran.

11

N. jauna. Gañera berriz, Juana Vishenta,
utziko dizutet echeko errenta...
quito zor dirazuten guciya,
kumplitzen banazu kuticuya,
J. Vish. ¡Lotsa gogorra!
sufritzen dago gaur nere honra,
¡penaz malkuak darizquit orra!!

14

N. jauna. ¿Berriz nik eguiñ zuri ofensa?
jarren orlakorik ez bara pensa!!
zaukazquit neskacha fiñ batetzat,
eta gusto aundiz emaztetzat,
artuko zaitut:
biyotzetikan esaten dizat,
zuretzat ona baderizquizut.

17

Morroya. Aingueru ari, lagundi eta,
orra jauna eguiñ osteria buelta:
birian bai bildurcho zan bera,
bañan allegatu ta echera,
kontentu egeon:
orañ quezquetan ez du cer egen,
oyeru juan ta pasatu gau on.

20.

Bost illabete, edo sei ontan,
ez dirade beti egondu lotan:
eman dute cembait girebabira,
eta gozatutzen bici dira.
dichak ausarqui;
obeto eciñ litzque arqui,
espero dute aurcho bat aurqui.

12

N. jauna. Nik ditut kulpak, ez eguiñ negar,
orlakorik ez nizun esan biar:
animan semituzten det miña
zuri ofensa ori eguiña,
maldiziyua;
ez daquit man nekan juiziyuña,
eskatzen dizut barkaziyuña.

15

J. Vish. Ori eguiyaz, baldiñ badijo,
neregana egon liteque fiyo:
bañan usatubaz kortesiya,
ama neriar licenciya,
eska bezayo;
N. jauna. Ori gustora eguingo zayo,
biyar goician juango naitzayo.

18

Eldu zanian, urengo goiza,
nagusival zuben cumplitu itza:
juan citzayon amari echera,
andretzat alabo eskatzeria,
amak chit firme:
artuta guero milla informe,
guelditu ciran biyak konforme.

21.

Dama gaztiak, ez egon lotan,
beguirea zaitezte spillo ontan:
gustatu ta virtute ederra,
andretzat artu bere maisterra,
du nagusiyak;
oria irabastera graziyak,
saya saitestea beste guziyak.

Cooperativa de Consumo del Círculo de la Coalición Liberal

GALLETAS OLIBET a precio de fábrica
Ultramarinos y Comestibles



VINOS Y LICORES DE
LAS MEJORES MARCAS



CONSERVAS DE TODAS CLASES



QUESOS Y MANTECAS
DEL PAÍS Y DEL
EXTRANJERO

Rentería

TALLER DE REPARACIONES

A. MASSA

Reparación y alquiler
de Bicicletas

Accesorios

Se pintan motos y bicicletas

Reparación y limpieza de
máquinas de escribir

Accesorios

Electricidad

Zabalbide, 4

RENTERIA